

CITY OF MARICOPA, ARIZONA

SAMPLE BALLOT

PRIMARY ELECTION
MARCH 9, 2010



CIUDAD DE MARICOPA, ARIZONA

MUESTRA DE BALOTA

ELECCIÓN PRIMARIA
9 DE MARZO DE 2010

(La versión en Español empieza en la página 5)

THE CANDIDATES LISTED BELOW ARE PRINTED IN ALPHABETIC ORDER. THE CANDIDATES OF YOUR CHOICE MAY BE IN A DIFFERENT ORDER ON THE BALLOT IN YOUR SPECIFIC PRECINCT.

TEXT OF BALLOT

Mayor
Vote for not more than 1

HUNT, KEN
POTTER, LEON
SMITH, ANTHONY "TONY"

Council Member
Vote for not more than 3

CHAPADOS, PEGGY J.
FARRELL, EDWARD
KIMBALL, BRIDGER
MARCHIONE, ALAN
MURPHREE, BRENT
PAULSEN, DALLAS
ROMERO-GUSSE, JULIA
SANHADJA, ROSALIN

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, March 9, 2010
The polling places will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

CHECK THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET FOR YOUR ELECTION DAY POLLING PLACE

ELECTORS WHO VOTE AT THE POLLING PLACE ARE REQUIRED TO PRESENT IDENTIFICATION BEFORE RECEIVING A BALLOT

LIST 1 - Acceptable forms of ID with voter's photograph, name, and address. The address must reasonably match the precinct register (1 required):

- Valid Arizona driver license
- Valid Arizona non-operating identification license
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Valid United States federal, state, or local government issued identification

An identification is "valid" unless it can be determined on its face that it has expired.

LIST 2 - Acceptable forms of ID (no photo) with voter's name and address. The address must reasonably match the precinct register (2 required):

- Utility bill of the elector dated within 90 days of the date of the election (may be electric, gas, water, solid waste, sewer, telephone, cellular phone or cable TV)
- Bank or credit union statement dated within 90 days of the date of the election
- Valid Arizona Vehicle Registration
- Indian census card
- Property tax statement of the elector's residence
- Tribal enrollment card or other form of tribal identification
- Vehicle insurance card
- Recorder's Certificate
- Valid United States federal, state, or local government issued identification, including a voter registration card issued by the county recorder

LIST 3 - Acceptable forms of ID, one with photo, one without (2 required):

- Any valid photo identification from List 1 in which the address does not match the precinct register accompanied by one valid item from List 2
- U.S. Passport without address and one valid item from List 2
- U.S. Military identification without address and one valid item from List 2

Other forms of identification not on this list must be deemed acceptable by the county election official in charge of elections and must establish the identity of the elector.

If the elector does not provide identification as described, the elector shall be issued a provisional ballot. The elector must provide identification to the county recorder or to an official deemed acceptable by the county recorder per the instructions provided at the polling place in order for the provisional ballot to be processed and counted as follows:

Last day to provide Identification: by 5:00 p.m. Friday, March 12, 2010

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection D, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials, one from each major political party in a partisan election, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election other than the office of precinct committeeman in a partisan primary election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot provided the elector has acceptable Identification.

Last day to register to vote: Monday, February 8, 2010

First day ballots available for the following method: Thursday, February 11, 2010

To Vote Early in Person

Appear at an Office Designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early Voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to vote early in person: Friday, March 5, 2010

Last day for emergency voting: Monday, March 8, 2010

To Vote Using the Mail Ballot Method

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the ballot. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, address where ballot is to be mailed if other than residence address, signature of requester.

Last day to request a ballot be mailed to you: Friday, February 26, 2010

Last day to return a ballot that was mailed to you: by 7:00 p.m., Tuesday, March 9, 2010

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be delivered to an Office Designated for Early Voting, or, on election day, may be deposited at any polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

To Vote Using Assistance

Written or verbal requests must be received in an Office Designated for Early Voting before the close of business on the last day to request. Include: name, residence address, birth date, election for which the ballot is being requested, place of confinement, signature of requester. The officer in charge of the election **may** appoint boards for the purpose of making it possible for qualified electors who are ill or disabled to vote.

Last day to request assistance: Friday, February 26, 2010

Offices Designated for Early Voting

Pinal County Recorders Office
31 N Pinal, Bldg. E
Florence, AZ 85132
Office Hours 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Pinal County Recorder's Office
820 E Cottonwood Ln Ste A-2
Casa Grande, AZ 85122
Office Hours 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call Pinal County Voter Registration at 520 509-3555 or Toll Free at 888 431-1311.

LOS CANDIDATOS DE ABAJO SE IMPRIMEN EN ORDEN ALFABÉTICO. EN SU PRECINTO ESPECÍFICO LOS CANDIDATOS DE SU SELECCIÓN PUEDEN APARECER EN ORDEN DIFERENTE EN LA BALOTA.

TEXTO DE LA BALOTA

Alcalde
Vote por no más de 1

HUNT, KEN
POTTER, LEON
SMITH, ANTHONY "TONY"

Miembro del Concejo
Vote por no más de 3

CHAPADOS, PEGGY J.
FARRELL, EDWARD
KIMBALL, BRIDGER
MARCHIONE, ALAN
MURPHREE, BRENT
PAULSEN, DALLAS
ROMERO-GUSSE, JULIA
SANHADJA, ROSALIN

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: martes, 9 de marzo de 2010
Los centros electorales estarán abiertos de las 6:00 a.m. a 7:00 p.m

REVISE EL MARBETE DE DIRECCIÓN DE ESTE FOLLETO PARA SU CENTRO ELECTORAL DEL DÍA DE LA ELECCIÓN

SE LES REQUIERE A LOS VOTANTES QUE VOTEN EN LOS CENTROS ELECTORALES PRESENTAR IDENTIFICACIÓN ANTES DE RECIBIR UNA BALOTA

LISTA 1 - Formas aceptables de identificación con fotografía, nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requiere 1):

- Licencia válida de manejo de Arizona
- Licencia de identificación no operativa válida de Arizona
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos

Una identificación es "válida" a menos que se pueda determinar en ella misma que ha vencido.

LISTA 2 - Formas aceptables de identificación (sin fotografía) con nombre y domicilio del votante. El domicilio debe igualar razonablemente al registro del distrito electoral (se requieren 2):

- Factura de servicios públicos de elector con fecha dentro de 90 días previos a la elección (puede ser de electricidad, gas, agua, desechos sólidos, drenaje, teléfono, teléfono celular o televisión por cable)
- Estado de cuenta de un banco o unión de crédito con fecha dentro de 90 días previos a la elección
- Registro vehicular valido de Arizona
- Tarjeta censal india
- Declaración de impuestos sobre la propiedad de la residencia del/la elector/a
- Tarjeta de registro tribal u otra forma de identificación tribal
- Tarjeta de seguro vehicular
- Certificado del registrador
- Identificación válida expedida por el gobierno federal, estatal o local de los Estados Unidos, incluyendo una tarjeta de registro electoral expedida por el registrador del condado

LISTA 3 - Formas aceptables de identificación, una con fotografía, una sin fotografía (se requieren 2):

- Cualquier identificación válida con fotografía de la Lista 1 en la cual el domicilio no sea el mismo al domicilio en el registro del distrito electoral, acompañada por una identificación válida de la Lista 2
- Pasaporte de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2
- Identificación Militar de los Estados Unidos sin domicilio, y una identificación válida de la Lista 2

Otros tipos de identificación que no aparecen en esta lista se tienen que considerar admisible por el oficial de elecciones del condado encargado de las elecciones y tiene que comprobar la identidad del elector.

Si el elector no presenta identificación como descrita, el elector deberá recibir una balota provisional. El elector tiene que presentarle identificación a la registradora del condado o a un oficial considerado aceptable por la registradora del condado de acuerdo con las instrucciones proveídas en el centro electoral para que la balota provisional se considere y se cuente como lo siguiente:

La última fecha para presentar identificación: . . . para las 5:00 p.m., viernes, 12 de marzo de 2010

Cualquier votante inscrito, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, sub-sección D, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, uno de cada partido político principal en una elección partidista, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección que para el puesto de delegado del precinto en una elección primaria partidista, no esta elegible a asistir a cualquier votante. (A.R.S. §16-580.G)

Cualquier elector calificado que a las 7:00 p.m. está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto siempre que el elector presente identificación admisible.
 La última fecha para registrarse para votar: lunes, 8 de febrero de 2010
 La primera fecha en que están disponibles las balotas para los siguientes métodos: jueves, 11 de febrero de 2010

Para Votar Antes de la Elección en Persona

Presentarse a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección a más tardar, antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La Votación Antes de la Elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para votar antes de la elección en persona: viernes, 5 de marzo de 2010
 La última fecha para la votación de emergencia: lunes, 8 de marzo de 2010

Para Votar Usando el Método de Balota Enviada por Correo

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en la última fecha para hacer el pedido. Especifique a dónde debe enviarse la balota. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección a donde se debe enviar la balota por el correo si diferente a la dirección de la residencia, firma del solicitante.

La última fecha para pedir que se le envíe una balota por correo: . . . viernes, 26 de febrero de 2010
 La última fecha para devolver la balota que se le envió por correo: para las 7:00 p.m., martes, 9 de marzo de 2010

Para que su balota sea válida y para que se cuente, la balota y el affidavit se tienen que entregar a una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección, o, el día de la elección, se pueden entregar en cualquier centro electoral designado para esta elección entre las 6:00 a.m. y 7:00 p.m.

Para Votar Con Ayuda

Una Oficina Designada para la Votación Antes de la Elección tiene que recibir los pedidos por escrito o verbales antes de las horas de negocio en el último día para hacer el pedido. Incluya: nombre, dirección de la residencia, fecha de nacimiento, la elección para cual la balota se solicita, dirección del lugar en donde esta internado, firma del solicitante. El oficial encargado de las elecciones **puede** nombrar juntas con el fin de permitir votar a los electores capacitados enfermos o incapacitados.

La última fecha para pedir ayuda: viernes, 26 de febrero de 2010

Las Oficinas Designadas para la Votación Antes de la Elección

Pinal County Records Office
 31 N Pinal, Bldg. E
 Florence, AZ 85132
 Horas de Oficina 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

Pinal County Recorder's Office
 820 E Cottonwood Ln Ste A-2
 Casa Grande, AZ 85122
 Horas de Oficina 8:00 a.m. - 4:30 p.m.

Si usted no sabe si esta calificado para votar en esta elección, por favor comuníquese con el Registro de Votantes del Condado Pinal al 520-509-3555 o Llamada Gratis al 888 431-1311.

City of Maricopa
45145 West Madison Avenue
Maricopa, AZ 85239



PRSR STD
 U.S. Postage
PAID
 Phoenix, AZ
 Permit No.43

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.
MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

YOUR POLLING PLACE IS: - SU CENTRO ELECTORAL ES: